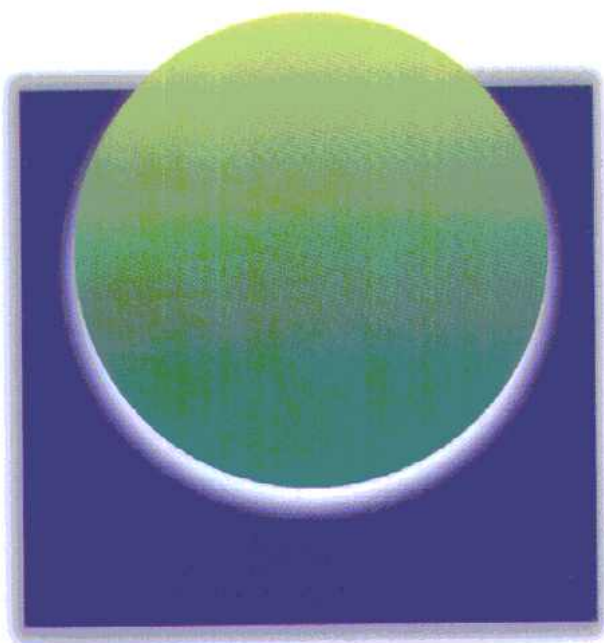


对外汉语教学 中高级阶段课程规范

陈田顺 主编



北京语言文化大学出版社

H195.3

1017

C47

对外汉语教学 中高级阶段课程规范

主 编 陈田顺

副主编 王晓澎

编 委 王晓澎 刘谦功 赵菁

祝秉耀 龚常庚

北京语言文化大学出版社

(京) 新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

对外汉语教学中高级阶段课程规范/陈田顺主编.

—北京: 北京语言文化大学出版社, 1999

ISBN 7-5619-0758-3

I. 对…

II. 陈

III. 对外汉语教学—教学法

IV. H195.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 28959 号

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言文化大学出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印 刷: 北京北林印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 1999 年 11 月第 1 版 1999 年 11 月第 1 次印刷

开 本: 850 毫米×1168 毫米 1/32 印张: 10.375

字 数: 275 千字 印数: 0001-3000

书 号: ISBN 7-5619-0758-3/H·9963

定 价: 21.00 元

前 言

对外汉语本科专业从 1978 年诞生至今已整整 20 年了。20 年来,中高级阶段的汉语教学经过不断摸索、实践,已日臻成熟。随着对外汉语中高级阶段教学的蓬勃发展,一大批起点高、知识新、思路开阔的青年教师陆续充实到对外汉语教学领域。与此同时,一批学科意识强,具有丰富教学经验的老教师已经或即将从教学第一线退下来。如何把老教师的教学经验加以总结并保留下来,如何让更多的新教师避免教学的盲目性、随意性,如何使中高级阶段的汉语教学健康、有序地发展以适应新的形势,是我们编写这本书的初衷。

编选课程规范是北京语言文化大学汉语学院汉语专业课程建设的重要组成部分。《对外汉语教学中、高级阶段的课程规范》(以下简称《规范》)是继《对外汉语教学初级阶段课程规范》之后的又一工程,从课题的选定到最后完稿历时三年,汉语学院汉语系先后有近百名教师参与讨论和编写工作。

——
这项工作是按照以下几个步骤进行的:

一、确定规范课程 汉语言专业的中高级阶段包括中、高级两个层次,二、三、四三个年级(二年级为中级、三四年级为高级),共开设语言技能课、语言知识课、文化课近 50 门课程。我们首先确定语言技能课为课程规范的范围。在语言技能课中又选出开课时间较长、课型、教材较稳定,并积累了一定的经验,任课教师对该课的性质、目的、任务、主要教学环节、教学方法以及测试等方面基本形成共识的 11 门课进行规范。这 11 门课是,中级阶段:中级汉语(综合课)、听力口语、汉语阅读、报刊语言基础、汉语写作;高级阶段:高级汉语[三年级(综合课)]、高级口语、报刊阅读、当代中国话题、汉语写作、翻

译。

二、设立公开课 规范课程确定后,由该课所在教研室或教学小组推选一位教学认真、效果较好、能体现该课宗旨的教师开公开课。全体任课教师前去听课。

三、进行研讨 公开课后,听课教师结合自己的教学经验,围绕该课的性质、目的、任务、主要教学环节、教学方法等问题,就公开课进行研讨。在多次研讨及对上述问题进一步达成共识的基础上,推举一位教师执笔起草课程规范,同时请上公开课的教师整理该课教案。

四、撰写规范 执笔人在集体研讨的基础上,结合自己对该课的理论认识和教学经验起草课程规范。

五、讨论修改 规范初稿完成后,教研室或教学小组组织任课教师对初稿进行讨论,提出修改意见。

六、编委会定稿

本书包括三部分内容:

一、课程规范 课程规范是对所选课程的性质、目的、任务、主要教学环节、教学步骤,以及成绩测试的规范。其中课程的性质、目的、内容属于课程本体,教学环节、教学步骤和测试是课程的实施过程。这两部分内容有着密切的内在联系,是一个有机的统一体。

课程规范是在对多年教学实践全面总结的基础上,在语言教学和语言习得理论的指导下,对现行教学的梳理和升华,它源于教学又高于教学。特别是课程的性质、目的和内容部分具有严格的规约性,在教学上是应该严格遵守的。因此,《规范》中的这部分内容对教学应具有指导性和法规性。教学环节、教学步骤、教学方法和测试有较大的灵活性,这部分内容仅供参考。

二、参考教案 每一门规范课程附一课书的参考教案。教案包括本课书的教学目的、教学内容、教学重点和难点、教学原则和教学方法、教学进度和课时分配、主要教学环节和教学步骤、板书设计。

参考教案不具法规性,我们并不希望大家都按一个模式设计教案。但它是课程规范的具体体现,提供参考教案也是为了展示教案设计的共性,可供参考。

三、论文 《规范》所选论文主要是编写者在《规范》研讨过程中的理论探讨或思考。有的是对某一课程规范的理论说明;有的是对某一教学环节的理论探讨。通过这些论文可以看到《规范》编写者的理论思考。

我们希望本书能对对外汉语教学的课程建设添砖加瓦,能对中高级阶段汉语教学的科学化、规范化尽一份力。由于编者水平所限,错误和不足之处在所难免,诚恳希望专家、同行批评指正。

在这里我们向倡导《规范》,并始终对《规范》给以关注和指导的李杨教授,向积极参与这项工作的老师们表示衷心的感谢。对在《规范》编写过程中给以各种帮助的汉语系办公室吕金成等同志表示谢意。

编者

1998年9月29日

中级阶段课程规范

中级汉语课(综合课)课程规范

一 课程的性质

本课程的教学对象为外国留学生汉语言专业(四年制本科)二年级的学生或同等水平的进修生。经过初级阶段(一年级)的学习,学生应已掌握语音、语法的基本知识;基本的常用句式(甲乙级语法约150项、点);常用汉字1200个左右;常用词语法2500个左右。在听、说、读、写四个方面受过基本训练,并具有基本的能力。

中级汉语课是汉语言专业的综合课、必修课。以语言技能训练为主,并辅之以必要的语言知识、文化背景知识的讲授。整个教学过程要进行听说读写的综合训练。

本课程的主要特点是它的综合性、基础性。所谓综合性,即这门课程要围绕限定的词汇、语法、功能、文化项目进行听、说、读、写的综

合训练。在教学过程中,听说读写不是孤立存在、单独进行的,而是互为依存的步骤、环节;在技能化、交际化的训练中,它们具体的方式、手段。学生通过“读”的方式获得语言材料(课文),在“听说”中讲练,并贯穿“读写”(理解课文,记语法重点、例句)。课堂技能训练的继续是写作业,通过“写”巩固、深化课堂上所获得的知识和技能。从社会语言学的观点来看,听说读写这四种技能在交际过程中是一种综合性的言语活动。所以中级汉语课所设计的综合技能训练既形成了教师与学生、学生与学生之间的课堂交际,也符合综合性言语活动的真实交际。这是提高学生综合语言能力和综合交际能力的最佳途径。综合性的另一个方面是,对于综合训练所围绕的限定的语言项目(常用词汇、结构、句式),要达到四会(听、说、读、写)的要求,即复用式掌握。

所谓的基础性,是指本课程在教学内容上要通过对中级阶段的基本词汇、基本语法、基本功能文化项目的学习训练,打好中级阶段的语言基础和技能基础,从而为其他专项技能课(听力、口语、阅读、写作)更广泛更深入的训练提供必需的坚实的物质基础,使各门专项技能训练更丰富、更自由、更有成效。

需要提出注意的是:中级汉语课的听说读写有别于其他专项技能课的听说读写。例如,中级汉语课的“读”,重理解,重把理解的内容表达出来,而泛读课(现在的阅读课)则重快速、大量、多种阅读技巧的训练。中级汉语的“听”,是围绕限定语言项目(词、词组、句子、语段、语篇)的“精听”,听懂教师的讲解、同学的表达。而听力课则应进行“听”的多种技能(如辨别分析、记忆储存、联想猜测和概括总结等)训练。总之,综合课是为各门单项技能训练打基础,作准备的。从纵向发展和横向关系来看,这两种类型的课程都是无可取代、必不可少的。它们之间的关系是互相促进,相得益彰。

二 课程的目的和教学要求

(一) 教学目的

本课程的教学目的是通过一学期的学习,进一步扩大词汇量(由2500~4500个词);巩固、补充、扩展和深化基本语法项目(由甲乙级150项、点~甲乙丙级300项、点)。逐步提高阅读原著的能力;并能运用所学词语、结构和较为复杂的句式、语段语篇连贯的手段,就某一方面的内容或话题进行较为正确、流利的语段语篇表达(包括口头和书面)。不断提高学生运用汉语进行交际的能力。

(二) 教学要求

1. 读

逐步提高阅读原著的能力。借助工具书能阅读与课文难易相当的文章。能阅读一般性的生活、社交、工作范围内的来往信件、申请报告、文件等等。具有一定的猜词、抓关键、跳障碍的能力,不借助工具书,能阅读难度达到甲乙丙三级词汇、语法程度的文章,理解准确率为60%~70%。

2. 听

能听懂词汇较为丰富、句式较为复杂的词语解释、语法分析、课文语言讲解及有关的文化背景知识的介绍;能听懂教师就课文内容、一般日常生活学习情况提出的各种问题(丙级词汇、语法不超过40%,语速每分钟为180~220个汉字);在一般性的社交、工作场合(办手续、签合同、洽谈业务、求职),能听懂对方的谈话,并能获取主要信息。

3. 说

能就课文内容与教师进行问答(包括解释生词、造句、提出问题、

回答问题、归纳段意、复述课文等等);能进行有关日常生活、学习、工作的一般性谈话(如,较为具体地叙述一件事情、介绍一个人物、对某一事物提出看法和建议、在讨论中发表自己的意见或反驳对方等等)。语音语调基本正确,语句较为连贯,词语、句式较为丰富(丙级词汇、语法约占30%),基本能表达思想,无重大语法错误。

4. 写

能根据听课内容,做简要的笔记(如,记录例句、语法重点句、简单的段意等等);能完成课后的笔头作业;能运用学过的词语、结构、句式,按照限定的题目,在半小时内进行200~300个字左右的语段、语篇表达,内容完整,语句较通顺;能运用所学的词语、表达方式(丙级词汇、语法项目约占20%)就日常生活、学习、工作情况写出短文(如,简短的书信、个人情况介绍、求职报告、工作总结、发言提纲等等),基本能表达思想,无重大语法错误,听写速度为每分钟15~18个汉字。

三 教学内容和教学重点

本课程现用教材为《桥梁——实用汉语中级教程》(上、下两册共三十课)。根据中级汉语的教学目的,本课程的教学内容和教学重点包括词汇教学、语法教学两部分。

(一) 词汇教学

词汇教学是中级阶段提高汉语理解、表达能力的基础和关键。为提高词汇教学的效率,我们根据本课型的特点,以量化统计标准(各类词频统计词典、国家汉办汉语水平考试部制定的《汉语水平词汇与汉字等级大纲》)为重要依据和参照,采用科学性、常用性、实用性以及联想性相结合的原则,对中级阶段汉语的词汇系统进行定性

定量分析、筛选、确定了 1740 个词作为中级汉语课的词汇大纲。

1. 1740 个词的组成及其比例：

甲级词 20

乙级词 480

丙级词 1000

丁级词 140

超纲词 100

2. 词汇大纲中,复用式掌握(即“四会”:听、说、读、写)的词语约 800 个,领会式掌握(“一会”或“两会”的要求)的词语约 1700 个(含复用式掌握的 800 个词)。

3. 重点讲练词语(即复用式掌握的词语)的确定范围。

(1) 学生不易理解和难以掌握的常用虚词和虚词结构。如：

反而、反正、千万、至于、一个劲儿、几乎、居然、偏、偏偏、轻易、简直、从而、恰恰、凡是……都……、怪……的、幸而……否则……、与其……不如……等等。虚词在汉语中起着重要的语法作用。同时,虚词也是学生学习汉语的难点之一,所以,讲清虚词在句中的意义和用法,不仅是词汇教学的重点,也是语法教学的重点。

(2) 用法比较特殊或义项较多,有时还兼跨不同词类的常用词语。如:彼此(代)、区别(动/名)、加以(动/连)、再说(动/连)、轻易(形/副)、早晚(名/副)、保管(动/名)、一切(形/代)、保险(动/名/离)、另外(形/副)、借口(名/动)、万一(副/名)等等。

(3) 固定结构和常用格式。如：

有声有色、连拉带扯、东一件西一件、忽冷忽热、不胖不瘦、半生不熟、在……看来、由……组成、到……为止、对……来说、不瞒……说、因为……而……等等。

(二) 语法教学

首先要明确的是中级汉语课的语法教学不同于以传授语言、语

法知识为主的“语法课”。中级汉语语法教学的目的是,帮助学生掌握必要的语法规则,并运用所学的语法规则去进行语言实践。规则是有限的,而学生创造性地使用规则所生成的句子、语篇却是无限的。教师的责任是帮助学生在这无限的生成过程中如何把句法、语义和语用有机地结合起来。帮助学生在生成的过程中注意句法的限制性、语义的正确性以及语用的选择性。

经过基础汉语的学习,学生已掌握了汉语的基本语法。二年级的任务是,在基础汉语的基础上,继续扩大和加深基本语法知识的学习。每篇课文中出现较多或较典型、能产性又高的语法项目,就是本课的讲练重点。如,各种常用句式和词组、关联词语、各类补语、多项定语、状语、复杂谓语、丰富的量词系统等等。在教学过程中,要求学生了解这些语法项目在组词、连句构成语段语篇时所具有的表情达意、衔接连贯的功能,并学会运用。

结合中级阶段语言教学的规律,我们确定以下三个方面为本课程语法教学的重点:

1. 语素教学

语素是最小的语音语义结合体,是最小的语法单位。词是由语素组成的。进行语素教学的目的是,帮助学生掌握汉语构词的特点,从而更为有效地帮助学生扩大词汇量。如:

者:作者、学者、吸烟者

化:绿化、现代化、机械化

观:主观、客观、乐观

冷:冷淡、冷静

保:保险、保证、保障

规:规定、规划、规则

严:严格、严厉、严肃

选取构词能力强、易理解、易掌握、易辨析的语素进行教学,是中级阶段语素教学的原则。切忌对多语义语素、语素的引申义进行过多的讲解和辨析,这不利于中级阶段主要教学任务的完成。

2. 词组教学

汉语词组组合的法则、方式和手段灵活、多样,词组的结构和用

法也变得特别复杂。所以词组教学在中级阶段要贯彻始终,要结合每课出现的新词语、新结构,不断重现、补充、扩展和加深,而不能采取一次性解决的办法。

3. 语段、语篇教学

语段,即由几个句子组成、共同表达一个中心意思的一段话。

语篇,在不同的论著里有不太相同的理解和含义,有的论著里的语篇就是语段。本课程规范中所使用的“语篇”,既是语段,也包括两个以上的语段。把语段、语篇列为一项,是为了更加突出语篇功能的教学。在教学过程中,对于词与词的组合搭配,句与句的连贯,段与段的衔接都应从语篇功能的角度加以解释和说明。指导学生掌握构成语篇的规律、语法手段和词汇手段,并把它们运用在理解和生成语篇的学习之中。进行语段、语篇教学,应从以下两方面入手:

(1) 通过多种途径,打开思路,启发学生表达思想,并帮助学生确立中心。具体做法有:就课文进行理解性回答、复述;扩展性问答、创造性叙述;就某个情景、某个话题进行对话;深入领会具有丰富内涵的句子、语段、语篇;用指定词语描述人或事;课堂讨论等等。

(2) 指导学生掌握连贯表达思想(中心意思)的语法手段。根据汉语的特点,语序和虚词是表达语法意义的重要手段。因此,教师在指导学生连贯地合乎语法地表达一个中心意思时,应帮助学生正确地安排语段、语篇的内部结构。使语篇中的各个句子按照合理的逻辑关系进行组合。如,正确地安排语序,准确地运用虚词,通过词汇的复现关系和重现关系,使语篇中的句子相互衔接。注意运用逻辑关系词语来表明句与句、段与段之间的因果关系、并列关系、承接关系、转折关系。逐步掌握照应、替代和省略等语法手段来实现语段、语篇的连贯。

教师还可以从语段、语篇的表达功能入手,教给学生按照叙述性语篇、描写性语篇、说明性语篇、论证性语篇的结构形式,学习如何叙述、描写一件事一个人,如何评论、说明一个问题或一个道理。

四 教学环节和教学方法

根据教学目的要求,在实践性、交际性原则和综合训练原则(语音、词汇、语法的综合训练与听、说、读、写的综合训练)的指导下,整个教学过程有以下七个环节:

(一) 预习

要求学生预习指定的课文和生词。做到能朗读生词、课文,默写生词,理解每个段落所表达的主要意思;找出学习难点,明确自己在内容、句子、词语方面哪些地方懂了,哪些地方还存在问题,以便加强听课的针对性。

(二) 解题、简介作者

教师根据每篇课文的具体内容和学生的理解接受能力,简要介绍有关的时代背景和文化知识。如鲁迅的《孔乙己》,要介绍孔乙己生活的时代,以及作者对科举制度的尖锐批评和愤怒的控诉。节选的片断,如曹禺的《雷雨》第二幕,要交代前后的有关情节和剧中人物间的复杂关系。对于著名作者(鲁迅、曹禺、老舍、胡适、蒋子龙、张贤亮等)要简介生平及其代表作。

像《我的“希望工程”》、《话说“面的”》、《眼光》、《差不多先生传》等篇目,可结合课文内容从新词新语的产生、词汇的多种义项以及文体、语体等方面进行解题。

(三) 处理生词

在学生预习的基础上,对生词作必要的正音和释义。要求学生读音正确,明白词义,了解最基本的用法。对于需要进行扩展和搭配

的词语,有一部分可安排在这个环节进行,而大部分应在串讲课文时充分利用课文所提供的语境进行讲练。在认读生词的过程中,应坚持交际性原则,启发学生互相正音、释义,教师只作必要的点拨和示范。切忌以词解词,照搬词典。

(四) 讲练课文

这是课堂教学的主体,中心环节。具体步骤如下:

1. 朗读

朗读与理解课文内容是相辅相成的。学生按指定的段落、层次进行朗读。通过朗读,教师检查学生的预习情况 and 理解程度,并以朗读为线索,贯穿全文的讲练。教师应选择适当的时机,在断句、语法重音、逻辑重音、语气连贯等方面进行范读,加深学生对课文的理解。

教师还可以采用诵读法串讲课文。教师领读,学生跟读。单个学生读与全班齐读相结合。随着对课文内容熟悉程度的提高,学生即可由“读”转换成“说”。

2. 提问

教师围绕课文的中心,从词语、句子、语段入手,紧扣重点词语和关键句式,提出一组组的问题。教师以提问的方式进行串讲,启发、引导学生在句子中理解词义,在语段中理解句意,在语篇中加深对全文的整体把握。提问的角度,可以从小到大,也可以从大到小;可以先具体后概括,也可以先概括后具体。总之,问题要提得深入浅出,要提得有启发性,学生有话可说。

3. 讲练语言点(词语、固定格式、句式等)

教师在串讲课文中讲练语言点,应充分利用上下文,引导学生理解所讲语言项目的确切含义,并领会其用法。在此基础上,教师举出例句(1~3个),展示练习,组织学生进行操练,以练带讲,指导学生在训练中把所学的语言知识转化成语言能力。

4. 综合性问题

教师在学生学懂课文的基础上,通过综合性问答,指导学生从整体上去理解、记忆和掌握课上所讲的内容。如,复述某一段落或某一层次的主要内容,总结概括段意,对所讲词语的义项和用法进行归纳,等等。

(五) 学习副课文

每篇主课文之后,都配有阅读、会话、听力副课文各一篇。向学生介绍中国的文化、道德观念、风土人情和当代社会风貌。副课文是对主课文的重现、补充、拓宽和深化,为深入地语言训练提供了多种语言环境。教师可采用不同的方式,引导组织学生进行听、说、读、写四项语言技能的综合训练。如学生串讲、学生互问互答、讲故事、分角色表演、听后说、读后写、讨论,等等。

教师在这一环节的处理上,要掌握循环渐进的原则,帮助学生围绕主课文的题材范围、话题、语言表达方式再一次地进行循环,将学习推进一步。

(六) 练习

练习是复习、巩固、运用所学知识的重要环节,应贯穿整个的教学过程。每篇课文后的综合练习都是根据本课的教学内容和教学重点设计的。既可以分散使用,也可以集中到最后进行总结训练。

语言能力、语言交际能力是通过操练、实际运用获得的。为此,我们在练习的模式设计上注意了启发性、交际性的原则。内容分为三类:一类是理解性、记忆性的机械性训练。如,辨音、组词、词的扩展与搭配、选词填空、改错、区分近义词等。这类练习无论在初级阶段还是在中级阶段都是基本的、大量的。所以练习的设计注重通过多种途径、手段把新、旧知识有机地结合起来,使学生达到融会贯通的目的。一类是半机械性、半交际性训练。如,用指定词语写一段

话、结合所学课文内容谈自己对某人某事的看法等。这类练习的特点是在限定的范围内进行自由表达。第三类练习是交际性训练。交际训练的实质就是引导学生把所学的语言知识运用于实践,运用于真实的交际。学生真正掌握目标语的运用系统必须经历一个漫长的、循环渐进过程。交际训练的设计帮助学生由机械模仿到创造性的活用,促使第二语言运用系统的诞生。交际训练更注重真实的语料(实物、图片、影像等)、真实的情景语境以及真实的交际需要和交际动机。

组织学生进行交际训练,对教师来说,要求、难度都大大提高了。首先,教师不能为交际而交际。交际要结合学生对课文的理解和吸收程度来进行,要围绕限定的语言项目来进行。这是交际训练的基础、主体。在此前提下,要创造课堂的交际气氛,鼓动学生的情绪,使之积极参与。在组织学生进行交际活动的同时,还要观察、留意、记住他们自由表达中的成功与失败(最好不让学生察觉)。所以,贯彻交际性原则,教师需付出更大的努力。既要事先做好充分准备,又要随着“创造”、“模拟”中出现的变化(不易控制的变素较多)不断调整教学策略。

(七) 语言实践

围绕课堂教学,有目的有计划地开展语言实践活动,是巩固、深化所学语言知识和提高实际运用语言能力的重要环节,是课堂教学的延伸。如,讲演比赛、汉语节目表演、专题访问座谈、看文艺演出、参观名胜古迹,等等。

五 测试

语言教学中的课程测试是对学生所学课程学业成绩的检查,也是对教师所教课程教学效果的评估。